

RECLAMACIÓN POR DIFICULTADES ECONÓMICAS EN RETENCIONES DE BENEFICIOS FEDERALES

Paquete de autoayuda

(Abril 2013)

RECLAMACIÓN POR DIFICULTADES ECONÓMICAS EN RETENCIONES DE BENEFICIOS FEDERALES

¿Qué es la retención de beneficios federales?

El gobierno puede retener una porción de ciertos beneficios para cobrar préstamos gubernamentales de estudios, incluso los beneficios del Seguro Social, los de Parte B de la ley *Black Lung Benefits Act*, y ciertos beneficios de jubilación de ferrocarriles (*Railroad Retirement*). Estas son las llamadas retenciones o compensaciones. (Existen ciertos beneficios que el gobierno no puede retener, entre otros, ingresos de *Supplemental Security*, beneficios de veteranos, y los que otorga la Parte C de la ley *Black Lung Benefits Act*. Para consultar la lista completa de beneficios federales que no pueden ser retenidos, diríjase al sitio web de Asistencia para Prestatarios de Préstamos de Estudios de NCLC en www.studentloanborrowerassistance.org.)

El gobierno puede retener el más bajo de los siguientes montos:

- (1) Todo el que excede \$9,000 por año o \$750 por mes. Lo que significa que de cualquier forma tiene derecho a guardar \$750 por mes.
- (2) 15% del beneficio total que recibe.

Ejemplo: Francis recibe un pago por beneficios de \$850 por mes. Le retienen la cantidad menor de los siguientes cálculos: \$127.50 (15% de \$850) o \$100 (la diferencia entre \$850 y \$750). En este ejemplo, la retención es de \$100.

¿Qué opciones tiene usted?

Dependiendo de las circunstancias, existen varias formas de detener o reducir las retenciones de beneficios federales.

Dificultades económicas

El alivio más inmediato lo ofrece la presentación de una reclamación por dificultades económicas. Por medio de esta reclamación puede solicitar que el Departamento de Educación detenga o reduzca la retención de beneficios federales basándose en sus circunstancias económicas. Este paquete contiene las instrucciones para presentar dicha reclamación.

Tenga presente que el Departamento no está obligado a considerar ni otorgar una reclamación de este tipo, pero puede aprobarla a su discreción si usted puede demostrar que como resultado de la retención no podrá cubrir sus gastos básicos de subsistencia. Si el Departamento decide aprobar su reclamación, interrumpirá la retención o la reducirá a una cantidad menor que, a juicio de éste, usted se puede permitir.

La asistencia por dificultades económicas puede ser sólo provisional, sin embargo. El gobierno en el futuro puede volver a tratar de retener sus beneficios federales. Además, no hay garantía que el Departamento le apruebe su reclamación. Por lo tanto, sería conveniente que considerara algunas otras opciones.

Solicitud de audiencia

Usted puede registrar una objeción, por motivos distintos a las dificultades económicas, presentando una solicitud de estudio dentro de los 20 días de recibir la notificación de retención. Su objeción puede basarse en que ha presentado una solicitud de cancelación de deuda (véase “Otras opciones” a continuación), que se presentó en quiebra o que su préstamo fue cancelado en una quiebra, que no está de acuerdo con el monto adeudado, que está efectuando pagos bajo un acuerdo de pago anterior, que la deuda no le pertenece, o que la deuda no es ejecutable por otros motivos. El formulario para solicitar un estudio junto con las instrucciones de envío se pueden obtener bajo el encabezado *Request for Review* en el sitio web del Departamento, www.MyEdDebt.com.

Si presenta la solicitud por escrito dentro del plazo de 20 días, el Departamento no retendrá sus beneficios hasta haberla estudiado. Si deja pasar la fecha de vencimiento, aún puede presentar la solicitud de estudio, pero el Departamento no demorará la retención.

También tiene el derecho de revisar y copiar primero los documentos pertinentes. Puede solicitar una audiencia oral en lugar de un estudio por escrito pero debe enviar una explicación del por qué considera que éste último es inadecuado. También tiene el derecho de acordar un plan de pago con el prestamista antes de la retención.

Otras opciones

Otras opciones a considerar son la cancelación del préstamo (por ejemplo, por descargo provisional o permanente por incapacidad, o a través de la escuela, y la quiebra), eliminación de la mora (por rehabilitación o consolidación de préstamos), o arreglo y liquidación de la deuda del préstamo de estudios. Si puede completar exitosamente alguna de las opciones anteriores, el gobierno dejará de retener sus beneficios federales. Sin embargo, estas opciones no son apropiadas, ni están disponibles, para todos.

Este paquete de autoayuda proporciona información únicamente sobre la opción de presentar una reclamación por dificultades económicas. Para obtener mayor información sobre las demás opciones, consulte el sitio web de Asistencia para Prestatarios de Préstamos de Estudios en www.studentloanborrowerassistance.org.

¿Cuándo debo presentar una reclamación por dificultades económicas?

Aunque el proceso de retención lo administra el Servicio de Administración Financiera (*Financial Management Service*) del Departamento del Tesoro, el Departamento de Educación le debe notificar por escrito antes de que se le puedan retener sus beneficios de Seguro Social u otros beneficios que califiquen. Cuando reciba esa notificación, puede solicitar que el Departamento de Educación (el Departamento) estudie la retención basándose en sus dificultades económicas. Aunque el Departamento no está obligado a detener o reducir la retención por ese motivo, puede hacerlo a su discreción.

Para presentar una reclamación por dificultades económicas, debe completar una declaración financiera (*Financial Disclosure Statement*) junto con los documentos de apoyo. Como el Departamento puede retener sus beneficios mientras estudia su reclamación, es conveniente presentar estos documentos lo antes posible después de haber recibido la notificación de retención. En el caso que el Departamento apruebe su reclamación por dificultades económicas, le reembolsará los montos retenidos si determina que éstas existían durante el plazo en que su reclamación por dificultades económicas estaba pendiente.

¿Se le aprobará su reclamación por dificultades económicas?

Para que se apruebe su reclamación, la documentación que presente debe demostrar que la retención hará que usted no pueda pagar los gastos básicos de subsistencia suyos y de sus dependientes.

Para evaluar su reclamación por dificultades económicas, el Departamento por lo general compara sus gastos con los gastos de subsistencia promedio de las familias del mismo tamaño e ingresos que la suya y utiliza las normas para gastos de subsistencia que publica el Internal Revenue Service. Si sus gastos no exceden estas normas, y no le quedan ingresos sobrantes después de pagarlos, el Departamento posiblemente le apruebe la reclamación.

Si reporta gastos más altos del estándar nacional, debe explicar por qué considera que su reclamación es razonable y necesaria. Si el Departamento no está de acuerdo con su explicación, o si sus ingresos exceden sus gastos, es muy posible que el Departamento le niegue su reclamación por dificultades económicas o le reduzca el monto que retiene a la cantidad que considere apropiada para su situación económica.

Cómo presentar una reclamación por dificultades económicas

Se debe incluir toda la información solicitada y los documentos en apoyo.

- Por favor estudie y complete detenidamente cada uno de los formularios adjuntos y siga todas las instrucciones.
- Debe usar tinta azul o negra y escribir de forma clara en letra de molde o a máquina.
- Si la persona que revisa su reclamación no puede leer sus respuestas, o si la información que proporciona está incompleta, se le negará la reclamación por dificultades económicas aunque cumpla los requisitos generales que se detallaron anteriormente.

Qué sucede después de presentar la reclamación por dificultades económicas

Aunque hemos proporcionado los formularios actualizados, después que el Departamento recibe su reclamación, puede pedirle que complete otro formulario o que presente documentación adicional.

El Departamento determinará, en base a la información que presente, si la retención le causará dificultades económicas y le notificará por escrito sobre su decisión. Si el Departamento decide que usted no se verá afectado económicamente, le negará la reclamación y procederá a retener sus beneficios federales por la cantidad que propuso inicialmente. Si decide que usted sufrirá dificultades económicas, le otorgará su reclamación y dejará de retener los beneficios o reducirá su cantidad.

Si le aprueban su reclamación por dificultades económicas, en una fecha futura el Departamento puede solicitar que presente información actualizada sobre sus ingresos o gastos. Es importante que proporcione toda la información solicitada en cuanto reciba el pedido. Si no responde o lo hace demasiado tarde, el Departamento puede decidir retener sus beneficios federales.

PASO 1: Reunir los documentos de apoyo

Antes de completar la declaración financiera (*Financial Disclosure Statement*) reúna todos los documentos pertinentes a su situación utilizando la lista de control a continuación:

- La carta que notifica la retención;
- La carta más reciente que indica la cantidad que recibe mensualmente por beneficios federales (por ejemplo, una carta de la Administración del Seguro Social citando cuánto recibe en beneficios del Seguro Social);
- Si tiene empleo, los dos talones de sueldo más recientes;
- Si tiene empleo, los formularios W-2 más recientes;
- Los dos talones de sueldo más recientes de cualquier miembro de su unidad familiar que esté empleado.
- Los formularios W-2 más recientes de cualquier miembro de su unidad familiar que esté empleado.
- Su declaración de impuestos más reciente (1040, 1040A, o 1040EZ), si aplica;
- La declaración de impuestos más reciente (1040, 1040A, o 1040EZ) de cualquier miembro de su unidad familiar que tenga ingresos, si la presenta independiente de usted.
- Documentación sobre cualquier otra fuente de ingresos, como manutención de niños, beneficios por desempleo, estampillas de comida, o algún otro beneficio del gobierno.
- Su contrato de arrendamiento o alquiler o, si es propietario, su factura mensual de la hipoteca.
- Si es propietario de su vivienda, los documentos que demuestran cuánto paga por seguros (seguro de propiedad, terremoto, etc.) y de los impuestos a la propiedad (si no están en una cuenta de plica y forman parte de su cuota mensual por la hipoteca);
- Las facturas más recientes por servicios públicos (electricidad, agua/cloaca, gas);
- La factura de teléfono más recientes;
- Las facturas más recientes de cable e internet, si aplica (se deben adjuntar sólo si son esenciales para usted, ver Paso 2 a continuación);
- Todas las facturas por gastos médicos que no cubrió el seguro (incluso las facturas o recibos de medicamentos necesarios);
- Si es propietario de un automóvil o lo arrienda, la factura de la cuota mensual;
- Documentación de los costos de cuidado de niños (por ejemplo, facturas o contrato);
- Documentación sobre manutención de niños (tal como una orden judicial);
- Documentación sobre otros gastos necesarios; y
- Cualquier otra documentación que demuestre cómo la retención de los beneficios federales le causa dificultades financieras, por ejemplo, un aviso de desalojo, de alquiler o hipoteca atrasados, aviso de juicio hipotecario, aviso de interrupción de servicios públicos, documentos médicos, o sobre incapacidad (como historia clínica, cartas de los médicos, o determinación de discapacidad otorgada por agencias gubernamentales).

PASO 2: Completar la declaración financiera

Utilizando los documentos que reunió, debe completar la declaración financiera (*Financial Disclosure Statement*). Es necesario que complete todas las secciones; no deje ninguna en blanco. Si la respuesta es cero; escriba cero.

INFORMACIÓN SOBRE INGRESOS Páginas 1 y 2

- 1) **Identificación**. Proporcione toda la información que se solicita. Si tiene empleo, anote toda la información sobre la compañía donde trabaja, su puesto, y sus ingresos. De lo contrario, escriba cero en ingresos brutos y netos.
 - Su ingreso bruto es el total de su sueldo antes de que le resten los impuestos, seguro médico, y otras deducciones de ese tipo.
 - Su ingreso neto es el total de su sueldo después de las deducciones.
 - Debe marcar el casillero que indica si le pagan por semana, cada dos semanas, mensualmente o por otro período de tiempo.
- 2) **Otros miembros de su unidad familiar**: Proporcione información sobre los otros miembros de su unidad familiar, incluso sus ingresos si tienen empleo. Si no tienen empleo, o no hay otros miembros en su unidad familiar, anote cero en ingresos.
 - Número de dependientes: Como mínimo debe indicar 1 por usted mismo, más si tiene hijos, un cónyuge dependiente, u otros miembros de su familia dependientes que viven con usted.
 - Marque el casillero apropiado según su estado civil.
 - Si está casado, escriba toda la información que se solicita sobre su cónyuge, incluso sus ingresos brutos y netos si tiene empleo.
 - Comenzando en la página 2, indique también los nombres, números de Seguro Social, el total de ingresos brutos y netos de todos los miembros de su unidad familiar que tienen empleo.
- 3) **Otros ingresos**: Anote la cantidad y marque con qué frecuencia la recibe.
 - En “Otros”, anote la cantidad total que recibe en beneficios del Seguro Social u otros. Describa el tipo de beneficio(s) y con qué frecuencia lo(s) recibe.
- 4) **Deducciones**: Ingrese la cantidad y el motivo de todas las deducciones de los talones de sueldo del empleo de usted, su cónyuge y todo otro miembro de la unidad familiar. No anote las deducciones por Seguro Social o impuestos fiscales (*withholding*).

GASTOS MENSUALES Páginas 2 y 3

- 1) Albergue: Ingrese los gastos mensuales más recientes que aplican. Ingrese ceros en los gastos que usted no paga. Si es propietario de su vivienda, anote el monto mensual que paga en impuestos a la propiedad en “otros”.
- 2) Alimentos y gastos domésticos: Ingrese un cálculo del total de los gastos mensuales por alimentos y otros gastos necesarios para la casa, como materiales de limpieza y productos de higiene personal.
- 3) Prendas de vestir: Ingrese un cálculo de los gastos mensuales de ropa.
- 4) Servicios públicos: Ingrese los gastos mensuales más recientes de todo lo que aplique y anote cero en aquellos gastos que no tiene. No incluya los gastos por servicios públicos que no son necesarios, como televisión de cable o acceso a internet a menos que resulten esenciales para usted. Por ejemplo, éstos gastos podrían ser necesarios si viven en una zona rural o no puede salir de su casa y necesita acceso a internet para hacer pedidos de artículos necesarios de comida o medicamentos.
- 5) Gastos médicos: Ingrese todos los gastos médicos mensuales que aplican y anote cero en los gastos que no tiene. En “Otros” gastos médicos, anote los pagos mensuales como medicamentos, equipos médicos, lentes, servicios dentales y otros costos médicos continuos. Asegúrese de escribir los motivos por los que estos gastos resultan necesarios.
- 6) Transportación: Anote todos los gastos de transporte y cero en los gastos que no tiene.
- 7) Cuidado de niños: Ingrese todos los gastos mensuales y la cantidad de niños donde sea apropiado. Anote cero en los gastos mensuales que no tiene.
- 8) Otros seguros: Ingrese todos los gastos mensuales por seguro y describa brevemente el tipo de seguro del que se trata.
- 9) Otros gastos: Todo otro gasto necesario para vivir que no se ha ingresado antes. No incluya cuotas de tarjetas de crédito.

TOTAL DE PAGOS MENSUALES, FIRMA Y FECHA

- 1) “Basado en esta declaración, creo que puedo pagar \$”: Si, basado en sus ingresos y gastos, usted considera que no puede efectuar ningún pago por sus préstamos de estudiante, anote cero. Sin embargo, si sus ingresos exceden sus gastos y considera que puede pagar algo, anote la cantidad que piensa que puede pagar.
- 2) Revise detenidamente toda la información que ingresó y verifique que sea correcta y que coincida con los documentos que usted reunió para el Paso 1. Si toda la información es verdad y correcta, firme y anote la fecha en la Declaración.

U.S. Department of Education

Financial Disclosure Statement

To evaluate a hardship claim, the U.S. Department of Education (the Department) compares the expenses you claim and support against averages spent for those similar expenses by families of the same size and income as yours. The Department considers proven expenses as reasonable up to the amount of these averages. If you claim more for an expense than the average spent by families like yours, you must provide persuasive explanation why the amount you claim is necessary. These average amounts were determined by the Internal Revenue Service (IRS) from different government studies. You can find the average expense amount that the Department uses at the following Web site: www.irs.gov and then search for “Collection Financial Standards.”

- **Complete all items.** Do not leave any item blank. If the answer is zero, write zero.
- **Provide documentation of expenses.** Expenses may not be considered if you do not provide documents supporting the amounts claimed.
- **Disclose and provide documentation of household income.**
- Failure to provide this information and documentation may result in a denial of your claim of financial hardship.

Income

Your Name: _____ Your Social Security No.: _____
Address: _____
Phone: _____
Country: _____
Current Employer: _____ Date Employed: _____
Employer Phone: _____ Present Position: _____
Gross Income: \$ _____ Weekly Bi-Weekly Monthly Other _____
Net Income: \$ _____ Weekly Bi-Weekly Monthly Other _____

**ENCLOSE: COPY OF YOUR TWO MOST RECENT PAY STUBS AND
COPIES OF MOST RECENT W-2s AND 1040, 1040A, 1040EZ or other IRS FILING**

Number of dependents: _____ (including yourself)
Marital status: Married Single Divorced
Your spouse's name: _____ Spouse's SSN: _____
Gross Income: \$ _____ Weekly Bi-Weekly Monthly Other _____
Net Income: \$ _____ Weekly Bi-Weekly Monthly Other _____

**ENCLOSE: COPY OF TWO MOST RECENT PAY STUBS AND
COPIES OF MOST RECENT W-2s AND 1040, 1040A, 1040EZ or other IRS FILING**

Other household members(s) with income: _____ SSN: _____

Gross Income: \$ _____ Weekly Bi-Weekly Monthly Other _____

Net Income: \$ _____ Weekly Bi-Weekly Monthly Other _____

ENCLOSE: COPY OF TWO MOST RECENT PAY STUBS AND COPIES OF MOST RECENT W-2s AND 1040, 1040A, 1040EZ or other IRS FILING

Other Income

Child support: \$ _____ Weekly Bi-Weekly Monthly Other

Alimony: \$ _____ Weekly Bi-Weekly Monthly Other

Interest: \$ _____ Weekly Bi-Weekly Monthly Other

Public assistance: \$ _____ Weekly Bi-Weekly Monthly Other

Other: \$ _____ Describe: _____

Please explain all deductions shown on pay-stubs:

Deductions	Amount	Reason
401K:		
Retirement:		
Union Dues:		
Medical:		
Credit Union:		
Other:		

Monthly Expenses

Shelter (SEND COPY OF MORTGAGE OR LEASE)

Rent/Mortgage: \$ _____ Paid to whom: _____

2nd home mortgage: \$ _____ Paid to whom: _____

Home/Renter insurance: \$ _____

Other: \$ _____ Describe: _____

Food and Household

Expenses: \$ _____

Clothing: \$ _____

Utilities (SEND COPIES OF BILLS)

Electric: \$ _____

Gas: \$ _____

Water/Sewer: \$ _____

Garbage pickup: \$ _____

Basic telephone: \$ _____

Other: \$ _____ Describe: _____

Medical (SEND COPIES OF BILLS)

Insurance \$ _____ /per month

(Only list payments not deducted from paycheck)

Bill payments \$ _____ /per month

(Only list payments not covered by insurance)

Other: \$ _____ /per month

Describe: _____

Transportation (SEND COPIES OF CAR PAYMENT AGREEMENT OR BILLS)

Of cars _____

1st Car payment: \$ _____ /per month

2nd Car payment: \$ _____ /per month

Gas and oil: \$ _____ /per month

Public transportation: \$ _____ /per month

Car insurance: \$ _____ /per month

Other: \$ _____ Describe: _____

Child Care (SEND COPIES OF BILLS)

Child care: \$ _____ /per month Number of children: _____

Child support: \$ _____ /per month Number of children: _____

Other: \$ _____ /per month Describe: _____

Other Insurance: \$ _____ Describe: _____

Other Expenses (Attach a list describing expense, monthly payment and enclose bills)

Based on this Statement, I think I can afford to pay \$ _____ per month

I declare under penalty of law that the answers and statements contained herein are true and correct.

Signature _____ Date _____

Warning: 18 U.S.C. 1001 provides that "whoever...knowingly and willfully falsifies, conceals or covers up by any trick, scheme, or device a material fact, or makes any materially false, fictitious, or fraudulent statement or representation...shall be fined up to \$10,000.00 or imprisoned up to five years, or both"

Complete, sign, and return the requested information and documentation to:

US DEPARTMENT OF EDUCATION
PO BOX 5227
GREENVILLE TX 75403-5227

Privacy Act Notice

This request is authorized under 31 U.S.C. 3711, 20 U.S.C. 1078-6, and 31 U.S.C. 3720D. You are not required to provide this information. If you do not, we cannot determine your financial ability to repay your student aid debt. The information you provide will be used to evaluate your ability to pay. It may be disclosed to government agencies and their contractors, to employees, lenders, and others to enforce this debt; to third parties in audit, research, or dispute about the management of this debt; and to parties with a right to this information under the Freedom of Information Act or other Federal law, or with your consent. These uses are explained in Notice for System of Records 18-11-07, 64 FR 30166 (June 4, 1999), 64 FR 72407 (Dec. 27, 1999). We will send a copy at your request.

PASO 3: Escriba una carta explicando su dificultad económica

Para aumentar la posibilidad de que se le apruebe su reclamación, sería recomendable que escriba una carta explicando cómo le causará dificultades económicas la retención y subrayando sus circunstancias excepcionales. Se adjunta una muestra de esta carta y algunos puntos que debe abordar:

- 1) Explique al Departamento lo que solicita: Explique que escribe para solicitar una revisión de la retención y que solicita la suspensión completa de la misma o una reducción a cierta cantidad específica más baja.
- 2) Explique el porqué desea que se reduzca o suspenda la retención: Cuente su historia y señale todas las circunstancias excepcionales. A continuación se indican algunos de los temas que debe cubrir, si son pertinentes:
 - ¿Cuáles son sus fuentes de ingresos?
 - ¿Ha perdido su empleo usted o algún miembro de su familia?
 - ¿Ha perdido recientemente una fuente de empleo a raíz de un divorcio o un fallecimiento en la familia?
 - ¿Es mayor de 65 años o está discapacitado y subsiste únicamente de sus beneficios del Seguro Social?
 - Si está incapacitado, ¿cuándo y cómo ocurrió?
 - ¿Tiene alguna lesión o condición reciente que ha reducido sus ingresos o aumentado sus gastos?
 - ¿Tiene que pagar medicamentos caros u otros gastos médicos relacionados?
 - ¿Está manteniendo un niño o un adulto incapacitado, o que recibió una lesión recientemente, o que sufre alguna otra condición o tiene necesidades especiales?
 - ¿Le amenazan con una ejecución hipotecaria o acaba de perder su casa en una ejecución hipotecaria?
 - ¿Tiene problemas para pagar el alquiler o corre el riesgo de ser desalojado por no pagar el alquiler?
 - ¿Tiene dificultades para pagar los gastos de subsistencia? ¿De qué debe prescindir para pagar los gastos esenciales?
 - ¿Está atrasado en los pagos de algún gasto esencial; como servicios públicos?
- 3) Explique su situación económica general: Sume todos sus ingresos y todos sus gastos mensuales de la declaración financiera. Si sus gastos igualan o exceden sus ingresos, señálelo en la carta. Si el total de sus ingresos excede el total de sus gastos debe explicar que necesita los ingresos adicionales debido a cierta circunstancia excepcional. De no ser así, debe proponer alguna cantidad reducida que considera poder permitirse con la retención.
- 4) Haga una lista de todos los documentos que envía: Adjunte una lista completa de todos los documentos que acompañan la carta, incluso una copia de la carta de notificación de la retención enviada por el Departamento del Tesoro, la declaración financiera, y una copia de cada uno de los documentos que demuestran sus ingresos y gastos (marcados en la lista del Paso 2).
- 5) Paso opcional. Compare sus gastos a las normas del servicio impositivo, IRS: Este paso es opcional; puede ignorarlo. Si sus gastos básicos son menores a las normas del IRS, también debe señalarlo en su carta al Departamento. Si alguno de sus gastos básicos los exceden, asimismo debe explicar el motivo por el cual sus gastos son tan altos. (Por ejemplo, podría tener gastos excesivos por su auto, servicios públicos o costos de teléfono debido a motivos médicos.)
Para obtener ayuda en la comparación de sus gastos con las normas del IRS, por favor siga las instrucciones en la sección titulada “Paso opcional adicional” al final de este paquete.

SAMPLE FINANCIAL HARDSHIP CLAIM COVER LETTER FOR FINANCIAL BENEFITS OFFSET

Date

VIA CERTIFIED MAIL, RETURN RECEIPT REQUESTED

U.S. Department of Education
Attn.: Federal Offset Unit
P.O. Box 6227
Greenville, TX 75403-5227

Dear Offset Review Unit:

I am writing to request that you suspend offsets from my Social Security payments because I am experiencing economic hardship.

I am 75 years old. My sole source of income is Social Security. Until recently, I was able to supplement my Social Security income with a small amount of money that my husband earned from a part-time job. However, my husband passed away last year. I never worked outside my home and my sole source of income is Social Security survivor's benefits of \$900 per month. This income is not enough to pay my expenses, which are at least \$1,100 per month.

The main reason that I am writing to you now is because my situation has become very severe since my husband died. Because I no longer receive his part-time income, I could not afford my mortgage payments. I therefore lost my home to foreclosure just a few months ago. I am now renting an apartment. It is very important to me to live near my old house because I have lived in this neighborhood for almost 50 years. I tried to find the least expensive rental situation, but it is still \$550 per month.

I also had some medical problems recently. I discovered that I have an acid reflex disorder and have to take medication that costs me \$125 per month because it is not covered by Medicare. Without this medication, I cannot keep down anything that I eat and experience extreme pain and have difficulty breathing.

This leaves me only \$225 each month to pay all of my other expenses, including utilities, transportation, and food. As you will see on the Financial Disclosure Statement, I have to pay over \$150 per month for gas, water, electricity and telephone. That leaves me only \$75 per month for transportation and for my food. I have a very difficult time meeting this budget. I haven't been able to pay my utilities for two months, and recently received a shut-off warning for my electricity. Also, gas and insurance payments for my car are very expensive, but I need the car to visit my doctor and go to the supermarket. I am worried I will have to give up my car because I don't think I will be able to make my insurance payments, and will not be able to afford any type of maintenance if my car has problems.

My monthly expenses are all lower than the IRS monthly allowed expenses. My rent and utilities expenses add up to \$700 per month, which is less than the IRS household and utility standard for my region of \$857 per month. My food is \$150 per month, which is less than the IRS standard of \$300 per month. I spend \$125 per month on medication, which is less than the IRS out-of pocket health care standard of \$144 per month. And I spend about \$125 per month on gas and car insurance, which is less than the IRS transportation standard of \$295 per month in my city.

I have enclosed a completed Financial Disclosure Statement and copies of all of the following documents to support my request:

1. The Treasury's offset notification letter;
2. A letter that shows how much I receive in Social Security payments;
3. My most recent tax return;
4. The final notice when my house was foreclosed;
5. My rental agreement;
6. My most recent electricity bill and shut-off notice;
7. My most recent bill for water, gas and sewer;
8. My most recent telephone bill;
9. A recent bill for my auto insurance; and
10. A receipt for my monthly medication.

I already cannot make ends meet on my limited income of \$900 per month. If the Department takes any portion of my Social Security, I don't know how I will afford my most basic living expenses including food, utilities, and medication. For this reason I ask that you suspend offsets to my Social Security.

Thank you for your prompt attention to this request.

Sincerely,

MUESTRA DE LA CARTA DE PRESENTACIÓN DE LA RECLAMACIÓN POR DIFICULTADES ECONÓMICAS SOBRE RETENCIÓN DE BENEFICIOS FINANCIEROS

Fecha

VÍA CORREO CERTIFICADO CON AVISO DE RETORNO

Departamento de Educación de los EE UU
Atención: Unidad de Retenciones Federales
P.O. Box 6227
Greenville, TX 75403-5227

Estimados señores de la Unidad de Retenciones Federales:

La presente es con el fin de solicitar la suspensión de la retención de mis pagos del Seguro Social ya que estoy sufriendo dificultades económicas.

Tengo 75 años de edad. Mi única fuente de ingresos es el Seguro Social. Hasta hace poco, podía suplementar mis ingresos del Seguro Social con una cantidad pequeña de dinero que mi esposo ganaba en un empleo de jornada parcial. Sin embargo, mi esposo falleció el año pasado. Yo nunca he tenido empleo fuera de mi hogar y mi única fuente de ingreso es los beneficios de sobreviviente del Seguro Social de \$900 al mes. Estos ingresos no alcanzan para pagar mis gastos que son por lo menos, \$1,100 al mes.

El motivo principal que les escribo ahora es porque mi situación se ha puesto muy grave desde el fallecimiento de mi esposo. Como ya no recibo sus ingresos de jornada parcial, no he podido pagar las cuotas de la hipoteca. Por lo tanto, perdí mi hogar en un juicio hipotecario hace unos meses. En la actualidad alquilo un departamento. Es muy importante para mí vivir cerca de mi antigua casa ya que tengo casi 50 años en este vecindario. Traté de encontrar el alquiler más bajo posible, pero aún así es de \$550 por mes.

También he sufrido algunos problemas médicos últimamente. Descubrí que sufro de un trastorno de reflujo ácido y los medicamentos que tomo me cuestan \$125 por mes porque Medicare no los cubre. Sin éstos, no puedo retener ningún alimento y padezco serios dolores y dificultad para respirar.

Esto me deja sólo \$225 por mes para el resto de mis gastos, incluso servicios públicos, transportación y comida. Como podrán notar en mi declaración financiera, tengo que pagar más de \$150 en gas, agua, electricidad y teléfono. Todo esto me deja sólo \$75 por mes para transportación y comida. Me resulta muy difícil vivir con este presupuesto. No he podido pagar los servicios públicos los dos últimos meses, hace poco recibí un aviso de interrupción de servicio eléctrico. Asimismo, las cuotas de gasolina y seguro del auto son muy caras, pero lo necesito para las visitas médicas y los viajes al supermercado. Me temo que voy a tener que prescindir del auto porque no creo poder pagar las cuotas del seguro, y si ocurre algún problema tampoco podré pagar su mantenimiento.

Mis gastos mensuales son todos más bajos que los gastos mensuales permitidos por el IRS. El total de mis gastos de alquiler y servicios públicos es \$700 por mes; menos del estándar fijado para éstos por el IRS que en mi región es \$857 mensuales. Mi gasto de alimentos es de \$150 por mes; menos de \$300 que es el estándar del IRS. Gasto \$125 por mes en medicamentos, que es menos del estándar por desembolso establecido por el IRS, o \$144 por mes. Además gasto aproximadamente \$125 por mes en gasolina y seguro del auto, menos de los \$295 mensuales que el IRS estableció como norma para mi ciudad.

Adjunto la declaración financiera completada con copias de todos los siguientes documentos en apoyo a mi solicitud:

1. La carta del Tesoro notificándome sobre la retención;
2. Una carta que demuestra cuánto recibo en pagos del Seguro Social;
3. Mi declaración de impuestos más reciente;
4. El aviso final de juicio hipotecario de mi casa;
5. Mi contrato de alquiler;
6. Mi factura de electricidad más reciente y el aviso de interrupción de servicio;
7. Mi factura más reciente de agua, gas y cloaca;
8. Mi cuenta de teléfono más reciente;
9. Una factura reciente del seguro de auto; y
10. Un recibo de mi medicamento mensual.

Ya en la actualidad no puedo pagar todos mis gastos con mis ingresos limitados de \$900 por mes. Si el Departamento retiene alguna parte de mi beneficio del Seguro Social, no sé cómo podré costear los gastos básicos de comida, servicios públicos y medicamentos. Por este motivo solicito que suspendan la retención de mis beneficios del Seguro Social.

Agradezco su pronta atención a esta solicitud.

Atentamente,

PASO 4: Copie documentos y envíe por correo la reclamación por dificultades económicas completa

- 1) Organice sus documentos: Reúna sus documentos en el siguiente orden:
 - Carta;
 - Declaración financiera; y
 - Documentación de apoyo sobre ingresos familiares, gastos y circunstancias excepcionales.
- 2) Copie sus documentos: Ahora copie completamente todos los documentos en el orden que los presentó.
- 3) Envíe por correo el original de la reclamación por dificultades económicas:
 - Envíe su carta, la declaración financiera con su firma original, y una copia de los documentos en apoyo a la siguiente dirección (asegúrese de guardar los originales de la documentación en apoyo para sus propios archivos).
 - Guarde una copia del paquete completo que está enviando, incluso la carta y la declaración financiera, para sus archivos.
 - Considere enviarlos por correo certificado con aviso de retorno. En caso que el Departamento extravíe su reclamación, tendrá prueba de las fechas en que fue enviada y recibida por el Departamento.

Envíe sus documentos a la dirección de la Unidad de Retención del Departamento de Educación que se indica en la notificación de retención. A partir de enero, 2013, la dirección es la siguiente (pero puede cambiar):

U.S. Department of Education
Federal Offset Unit
P.O. Box 5227
Greenville, TX 75403-5227

PASO ADICIONAL OPCIONAL: Comparar sus gastos a las normas del IRS

Aunque esto no es necesario, puede comparar sus gastos esenciales de subsistencia a las normas del IRS llenando el siguiente cuadro de comparación de gastos mensuales adjunto como sigue:

(1) Sus gastos: Utilizando la información de su declaración financiera completa, anote todos los gastos en la columna media.

- Renglón 1, sume todos los gastos de vivienda y servicios públicos.
- Renglón 2, sume sus gastos de alimentos y gastos de la casa y de ropa.
- Renglón 3, escriba sus gastos médicos, si hubiera.
- Renglón 4, sume todos los gastos de transporte.

(2) Normas por gastos de subsistencia del IRS: En la última columna, ingrese las normas del IRS aplicables a su familia y a la región como sigue. Las normas del IRS se actualizan periódicamente, así que asegúrese de verificar los números más recientes en el sitio web del IRS.

- Renglón 1: Encuentre el estándar de vivienda y servicios públicos para su condado y estado y para el tamaño de su familia, en <http://www.IRS.gov/Businesses/small-businesses-&-Self-employed/local-Standards:-Housing-and-Utilities>. Anote esta cantidad en la columna al lado derecho.
- Renglón 2: Busque el estándar del IRS por alimentos, ropa y otros artículos para el tamaño de su familia en <http://www.IRS.gov/Businesses/small-businesses-&-Self-employed/National-Standards:-Food-clothing-and-other-items>. Anote esta cantidad en la columna al lado derecho.
- Renglón 3: Busque el estándar del IRS por gastos de desembolso por cuidado de la salud para el tamaño de su familia en <http://www.IRS.gov/Businesses/small-businesses-&-Self-employed/National-Standards:-out-of-Pocket-Health-Care>. Anote esa cantidad en la columna al lado derecho.
- Renglón 4: Busque las normas de transporte del IRS en <http://www.IRS.gov/Businesses/small-businesses-&-Self-employed/local-Standards:-Transportation>.

- o Si usted es dueño de un coche, encuentre los costos de propiedad y operación para su región. Sume estos dos números y anótelos en la columna al lado derecho.
- o Si viaja por transporte público, ingrese la norma de transporte público en la columna al lado derecho.

Cuadro de comparación de gastos mensuales

		SUS GASTOS	Normas de gastos de subsistencia del IRS
1	Servicios públicos y vivienda mensual		
2	Gastos mensuales domésticos, de comida, y ropa		
3	Gastos médicos mensuales		
4	Gastos de transporte		